

**Libanon-Beirut: Teknisk støtte til modernisering af kapaciteter til forvaltning af fast affald**

OJ S 253/2016 31/12/2016

Udbudsbekendtgørelse om tjenesteydelser

Tjenesteydelser

**Sted — Libanon****1. Udbudsreference:**

EuropeAid/138241/IH/SER/LB.

**2. Procedure:**

Begrænset.

**3. Programtitel:**

Modernisering af kapaciteter til forvaltning af fast affald i Libanon (SWAM I og II).

**4. Finansiering:**

Finansieringsaftale ENPI/2013/024-977 og ENI/2014/025-014.

**5. Ordregivende myndighed:**

Kontoret for viceministeren for forvaltningsreform, Beirut, LIBANON.

**Kontraktspesifikationer**

---

**6. Kontraktens art:**

Honorarbaseret kontrakt.

**7. Beskrivelse af kontrakten:**

Målet med denne kontrakt er rekruttering af et teknisk bistandsteam til udarbejdelse af dispositionsplaner for affaldshåndtering for 12 regioner i Libanon, bistå den ordregivende myndighed med at oprette et efteruddannelsescenter, der skal uddanne kommunerne om affaldsforvaltningsspørgsmål, udføre en omfattende oplysningskampagne, gennemføre en økonomisk model til beregning af omkostninger og omkostningsdækning for affaldsforvaltningsplaner, levere juridisk og indkøbsmæssig ekspertise til udarbejdelse af udbuds- og kontraktdokumenter, udarbejde undersøgelser om nye genvindingsteknikker samt at udføre en miljørevision af alle driftsfaciliteter.

**8. Antal partier og deres titel:**

1 parti.

**9. Maksimumsbudget:**

1 700 000 EUR.

**10. Mulighed for yderligere tjenesteydelser:**

Den ordregivende myndighed kan efter eget skøn udvide projektets varighed og/eller omfang med forbehold for tilgængelig finansiering, op til det anslåede beløb på cirka 300 000 EUR. Enhver forlængelse eller udvidelse af kontrakten forudsætter, at kontrahenten har udført sit arbejde på tilfredsstillende vis.

**Betingelser for deltagelse**

---

**11. Valgbarhed:**

Deltagelse er åben for alle fysiske personer, der er statsborgere i, og juridiske personer (der deltager enten individuelt eller i en sammenslutning — et konsortium — af ansøgere), der faktisk er etableret i en medlemsstat i Den Europæiske Union eller i et valgbart land eller territorium som angivet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2014 af 11.3.2014 om fælles regler og procedurer for gennemførelse af instrumenterne til finansiering af Unionens optræden udadtil for det gældende instrument, hvorunder kontrakten finansieres (se endvidere punkt 29 nedenfor). Deltagelse er ligeledes åben for internationale organisationer.

#### **12. Ansøgere:**

Alle valgbare fysiske og juridiske personer (i henhold til punkt 11 ovenfor) eller sammenslutninger af sådanne personer (konsortier) kan ansøge.

Et konsortium kan være en permanent, vedtægtsmæssigt etableret sammenslutning eller en sammenslutning, der er etableret uformelt med henblik på en specifik udbudsprocedure. Alle deltagere i et konsortium (dvs. lederen og alle øvrige deltagere) hæfter solidarisk over for den ordregivende myndighed.

Deltagelse af en ikkevalgbare fysisk eller juridisk person (i henhold til punkt 11) vil resultere i automatisk udelukkelse af denne person. I særdeleshed gælder, at det samlede konsortium vil blive udelukket, såfremt den ikkevalgbare person er en del af et sådant.

#### **13. Antal ansøgninger:**

Fysiske eller juridiske personer må kun indgive 1 ansøgning uanset deltagelsesform (som individuel juridisk enhed eller som leder af eller deltager i et ansøgerkonsortium). Hvis en fysisk eller juridisk person indgiver mere end 1 ansøgning, vil samtlige ansøgninger med deltagelse af denne person blive udelukket.

#### **14. Forbud mod aftaler inden for prækvalifikationslisten:**

Bud modtaget fra tilbudsgivere, der omfatter andre virksomheder end dem nævnt i ansøgningen til prækvalifikationslisten, vil blive udelukket fra denne begrænsede udbudsprocedure, medmindre forudgående tilladelse fra den ordregivende myndighed er blevet opnået (se den praktiske vejledning — PRAG 2.4.3). Ansøgere, der figurerer på prækvalifikationslisten, må ikke indgå aftaler om samarbejde eller underentreprise med hinanden i forbindelse med denne kontrakt.

#### **15. Udelukkelsesgrunde:**

Som en del af ansøgningsskemaet skal ansøgere indgive en underskrevet erklæring, vedlagt standardansøgningsskemaet, om, at de ikke befinder sig i nogen af udelukkelsessituationerne anført i afsnit 2.3.3 i PRAG.

#### **16. Underentreprise:**

Underentreprise er tilladt.

#### **17. Antal ansøgere på prækvalifikationslisten:**

På grundlag af de indgivne ansøgninger vil mellem 4 og 8 ansøgere blive opfordret til at afgive detaljerede bud på denne kontrakt. Hvis antallet af valgbare ansøgere, der lever op til udvælgelseskriterierne, er mindre end minimummet på 4, kan den ordregivende myndighed opfordre de ansøgere, der opfylder kriterierne, til at afgive bud.

### **Foreløbig tidsplan**

---

#### **18. Foreløbig dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud:**

Marts 2017.

#### **19. Foreløbig dato for påbegyndelse af kontrakten:**

## 20. Den indledende periode for udførelsen af opgaverne:

40 måneder.

## Udvælgelses- og tildelingskriterier

---

### 21. Udvælgelseskriterier:

Følgende udvælgelseskriterier vil finde anvendelse på ansøgerne. I tilfælde af ansøgninger indgivet af et konsortium vil disse udvælgelseskriterier blive anvendt på konsortiet som helhed, medmindre andet er angivet: Udvælgelseskriterierne finder ikke anvendelse på fysiske personer og enkeltmandsvirksomheder, når de er underkontrahenter.

1) ansøgerens økonomiske og finansielle kapacitet (baseret på punkt 3 i ansøgningskemaet): Hvis ansøgeren er et offentligt organ, skal der fremlægges tilsvarende oplysninger: Referenceperioden, der vil blive taget i betragtning, vil være de seneste 3 år, for hvilke regnskaberne er afsluttet:

- Ansøgerens gennemsnitlige årlige omsætning skal overstige kontraktens årlige maksimumsbudget (dvs. maksimumsbudgettet anført i udbudsbekendtgørelsen delt med den indledende kontraktvarighed i år).

- Det aktuelle likviditetsforhold (omsætningsaktiver/kortfristet gæld) i det seneste år, for hvilke regnskaberne er afsluttede, skal være mindst 1. I tilfælde af et konsortium skal dette kriterium opfyldes af hver enkelt deltager

2) ansøgerens faglige kapacitet (baseret på punkt 4 og 5 i ansøgningskemaet): Referenceperioden, der vil blive taget i betragtning, vil være de seneste 5 år fra fristen for afgivelse af bud:

- Mindst 10 af ansøgerens medarbejdere er for nærværende beskæftiget på områder med relation til denne kontrakt

3) ansøgerens tekniske kapacitet (baseret på punkt 5 og 6 i ansøgningskemaet): Referenceperioden, der vil blive taget i betragtning, vil være de seneste 5 år fra fristen for afgivelse af bud:

3.1. Inden for de seneste 5 år forud for fristen for afgivelse af bud skal ansøgeren med vellykket resultat have udført tjenesteydelser under mindst 1 kontrakt med et budget, der mindst svarer til denne kontrakts, inden for forvaltning af fast affald (tjenesteydelser).

3.2. Inden for de seneste 5 år forud for fristen for afgivelse af bud skal ansøgeren endvidere med vellykket resultat have gennemført tjenesteydelser i områderne og med minimumsværdierne angivet i nedenstående tabel (pr. område). Tjenesteydelserne skal være gennemført på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af referenceperioden:

Område, minimumsværdi for relevante tjenesteydelser i 1 anført reference:

overordnet planlægning for affaldshåndtering, 200 000 EUR

miljørevision, 100 000 EUR

grøn økonomi, 50 000 EUR

nye genvindingsteknikker, 100 000 EUR

kapacitetsopbygning inden for bedste praksis for affaldsforvaltning, 50 000 EUR

indkøb inden for området for fast affald, 50 000 EUR

modelleringssoftware for økonomiske instrumenter, 100 000 EUR

oplysningskampagne, 100 000 EUR.

Erfaringer på grundlag af kontraktbrud eller kontrakter afbrudt af en ordregivende myndighed kan ikke anvendes som reference.

En økonomisk aktør kan, hvor det er passende og i forbindelse med en bestemt kontrakt, gøre andre enheders kapacitet gældende, uanset den juridiske art af aktørens forbindelse med disse enheder. I så fald skal denne over for den ordregivende myndighed godtgøre sin adgang til de fornødne ressourcer til at udføre kontrakten, for eksempel ved at fremlægge en erklæring fra disse enheder om at stille de pågældende ressourcer til rådighed. Sådanne enheder, for eksempel den økonomiske

aktørs moderselskab, skal overholde de samme regler for valgbarhed — navnlig omkring nationalitet — og skal opfylde de samme relevante udvælgelseskriterier som den økonomiske aktør. Med hensyn til tekniske og faglige kriterier kan en økonomisk aktør kun inddrage kapacitet fra andre enheder, når sidstnævnte udfører bygge- og anlægsarbejderne eller tjenesteydelserne, for hvilke disse kapaciteter påkræves. Hvad angår økonomiske og finansielle kriterier, hæfter de enheder, hvis kapacitet tilbudsgiveren inddrager, solidarisk for udførelsen af kontrakten.

I tilfælde af, at mere end 8 valgbare ansøgere opfylder ovennævnte kriterier for udvælgelse, vil de relative stærke og svage sider ved disse ansøgers ansøgninger blive gennemgået igen med henblik på at fastlægge de 8 bedste ansøgere. Den eneste faktor, der vil blive taget i betragtning ved denne fornyede gennemgang, er:

- den højeste, samlede værdi af projekter i henhold til kriterium 21.3.3.2.

## 22. Tildelingskriterier:

Bedste kvalitets-/prisforhold.

## Ansøgning

---

## 23. Sidste frist for modtagelse af ansøgninger:

31.1.2017 (14:00), lokal tid i Beirut.

Ansøgninger, der modtages af den ordregivende myndighed efter denne frist, vil ikke blive taget i betragtning.

## 24. Ansøgningens format og oplysninger, der skal fremlægges:

Ansøgninger skal indgives ved brug af standardansøgningsskemaet, hvis format og anvisninger skal overholdes nøje. Ansøgningsskemaet er til rådighed på følgende internetadresse:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=B>

Ansøgningen skal ledsages af en tro og love-erklæring vedrørende udelukkelses- og udvælgelseskriterier ved at anvende skabelonen til rådighed på følgende internetadresse:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do?chapterTitleCode=A>

Al yderligere dokumentation (brochurer, breve osv.), der vedlægges ansøgningen, vil ikke blive taget i betragtning.

## 25. Indgivelse af ansøgninger:

Ansøgninger skal udelukkende indgives på engelsk til den ordregivende myndighed i en lukket kuvert:

- enten ved anbefalet forsendelse (det officielle postvæsen) til:

Ms Rawiah Hammoudy, Procurement Assistant.

Office of the Minister of State for Administrative Reform (OMSAR), Omar Daouk Street, Starco Bldg Bloc A, 5th floor, Room 511, 2020 3313 Beirut, LIBANON. Tlf. 961-1-371510 ext. 167.

I dette tilfælde er leveringskvitteringen bevis for overholdelse af tidsfristen for modtagelse.

- eller ved personlig aflevering (herunder kurer-tjeneste) direkte til den ordregivende myndighed, mod en underskrevet og dateret modtagelseskvittering, til:

Ms Rawiah Hammoudy, Procurement Assistant.

Office of the Minister of State for Administrative Reform (OMSAR), Omar Daouk Street, Starco Bldg Bloc A, 5th floor, Room 511, 2020 3313 Beirut, LIBANON. Tlf. 961-1-371510 ext. 167.

Fra 8:00 til 16:00.

I dette tilfælde er bekræftelsen af modtagelsen bevis for overholdelse af tidsfristen for modtagelse.

Kontraktens titel samt udbudsreferencen (se punkt 1 ovenfor) skal tydeligt fremgå af den kuvert, der indeholder ansøgningen, og skal altid anføres ved videre korrespondance med den ordregivende myndighed.

Ansøgninger, der indgives på anden måde, vil ikke blive taget i betragtning.

Ved at indsende en ansøgning accepterer ansøgere at blive meddelt om resultatet af proceduren via

elektroniske midler. Denne meddelelse anses for at være modtaget på den dag, hvor den ordregivende myndighed sender den til den elektroniske adresse, der er anført i ansøgningen.

**26. Ændring eller tilbagetrækning af ansøgninger:**

Ansøgere kan ændre eller trække deres ansøgninger tilbage ved skriftlig meddelelse forud for sidste frist for indgivelse af ansøgning. Ingen ansøgning kan ændres efter sidste frist.

Enhver sådan underretning om ændring eller tilbagetrækning skal forberedes og indgives i overensstemmelse med punkt 25. Den yderste konvolut (og, i givet fald, den tilhørende inderste konvolut) skal mærkes »Alteration« (ændring) eller »Withdrawal« (tilbagetrækning).

**27. Anvendt sprog:**

Al skriftlig kommunikation i forbindelse med denne udbudsprocedure og kontrakt skal foregå på engelsk.

**28. Dato for offentliggørelse af forhåndsmeddelelsen:**

16.7.2016.

**29. Retsgrundlag:**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 236/2014 af 11.3.2014 om fælles regler og procedurer for gennemførelse af instrumenterne til finansiering af Unionens optræden udadtil, det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1638/2006 af 24.10.2006 – EUT L 310 af 9.11.2006, s. 1), det europæiske naboskabsinstrument (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 232/2014 af 11.3.2014 — EUT L 77 af 15.3.2014, s. 27).

**30. Yderligere oplysninger:**

Den ordregivende myndigheds åbningstider: Mandag til fredag fra 08:00 til 16:00.

Anmodning om præciseringer vedrørende denne procedure skal rettes skriftligt til:

Ms Rania Kiwan, Procurement Officer: [rkiwan@omsar.gov.lb](mailto:rkiwan@omsar.gov.lb)

c.c.: Mr Youssef Saad, Procurement Team Leader: [vsaad@omsar.gov.lb](mailto:vsaad@omsar.gov.lb)